Voting. It's a good thing.

Electoral Commission SOUTH AUSTRALIA

راهنمای رسمی

برای انتخابات ایالتی 2026

حاوی جزئیات درباره انتخابات صدای مردمان اولیه در پارلمان در استرالیای جنوبی که در **21 مارس 2026 نیز انجام می شود.**

پیامی از کمیسیونر انتخاباتی

انتخابات ایالتی استرالیای جنوبی فرصتی برای شماست تا نظرتان را بیان کنید و به شکل گیری آینده ایالت تان کمک کنید. تمامی رای ها مهم هستند و رای دادن واقعا چیز خوبی است.

تغییراتی برای آسان تر کردن و قابل دسترسی تر کردن رای گیری می باشد، بنابراین تمامی ساکنین استرالیای جنوبی فرصتی برای شرکت کردن دارند. در اینجا برخی نکات برجسته آمده است:

- **رای گیری زودهنگام در تاریخ 14 مارس 2026 شروع می شود** – شما دیگر نیازی به دلیل برای رای دادن زود هنگام ندارید.
- **تعداد مراکز رای گیری زودهنگام بیشتر از قبل.**
- **رای گیری پستی آسانتر است:** در این آدرس درخواست بدهید **ecsa.sa.gov.au**.
- **رای گیری تلفنی** برای افرادی که نابینا، کم بینا هستند یا مشکلات حرکتی دارند، موجود می باشد.

انتخابات صدای مردمان اولیه در پارلمان در استرالیای جنوبی نیز در همان روز برگزار می شود، این انتخابات برای بومیان استرالیا و/ یا ساکنان جزایر تورس استریت در فهرست انتخاباتی SA اختیاری است.

در طی انتخابات، ممکن است ادعاهای اشتباه یا گمراه کننده درباره اینکه رای گیری چطور انجام می شود، ببینید. به خاطر داشته باشید ECSA منبع مورد اعتماد و رسمی شما می باشد. برای اطلاعات صحیح، همواره وب سایت ECSA را چک کنید – **ecsa.sa.gov.au**.

و در آخر، به خاطر داشته باشید که رای دادن در**انتخابات ایالتی اجباری است.**

مایک شری (Mick Sherry)
کمیسیونر انتخاباتی

در مرکز رای گیری چه اتفاقی می افتد؟

مراکز رای گیری در مکان های عمومی مانند مدارس یا مراکز جامعه محلی قرار دارند. در وب سایت ECSA یا در پشت کارت EasyVote، نزدیکترین مرکز رای گیری تان را پیدا کنید. علامت ها شما را راهنمایی خواهند کرد.

برای دیدن نزدیکترین مرکز رای گیری تان روی نقشه تعاملی، اسکن کنید

نکات مفید: صف ها اغلب بعد از نهار کوتاهترند.

کارکنان انتخاباتی نام و آدرس تان را چک می کنند و بعد برگه های رای گیری را به شما می دهند. اگر در خارج از منطقه تان هستید، یک رای دهنده خاموشید یا در انتخابات صدای مردمان اولیه در پارلمان در استرالیای جنوبی رای می دهید، شما را به میز صادر کننده رای مجزایی راهنمایی خواهند کرد.

دریافت برگه های رای گیری تان

برگه سبز: نامزد مجلس عوام تان را انتخاب کنید.

برگه سفید: نامزدها یا گروه ها را برای شورای مقننه انتخاب کنید.

برگه های رای گیری تان را تکمیل کنید

از مدادی که به شما می دهند استفاده کنید یا اگر مایلید، مداد خودتان را بیاورید. اگر به کمک نیاز دارید، از یک مامور انتخاباتی سوال کنید - رای شما خصوصی باقی می ماند.

اطلاعات بیشتر در پشت برگه ←

انتخابات صدای مردمان اولیه در پارلمان در استرالیای جنوبی
(South Australian First Nations Voice to Parliament election)

صدای مردمان اولیه در پارلمان در استرالیای جنوبی (South Australian First Nations Voice to Parliament) یک نهاد مشاوره منتخب برای بومیان استرالیا و/ یا ساکنان جزایر تورس استریت می باشد. این نهاد با رفراندوم فدرال National Voice متفاوت است. تنها بومیان استرالیا و/ یا ساکنان جزایر تورس استریت در فهرست انتخاباتی استرالیای جنوبی (SA) می توانند رای بدهند، اگر چه این امر اجباری نمی باشد.

این انتخابات همزمان با انتخابات ایالتی برگزار می شود. واجدین شرایط می توانند در هر مرکز رای گیری، از طریق پست یا رای گیری تلفنی، رای بدهند. برای کسب اطلاعات بیشتر به این وب سایت مراجعه کنید: **savoiceelection.sa.gov.au**.

در مرکز رای گیری

بدنبال پوسترهای Voice Election باشید. کارکنان انتخاباتی شما را به میز مجزایی برای صدور رای، راهنمایی خواهند کرد.

پاکت اظهارنامه خود را تکمیل کنید

شما باید پاکت اظهارنامه ای برای تایید اینکه از بومیان استرالیا و/ یا ساکنان جزایر تورس استریت هستید، تکمیل کنید. سپس، برگه رای به شما داده می شود که تمامی نامزدهای انتخاباتی منطقه تان را نشان می دهد.

برای رای دادن:

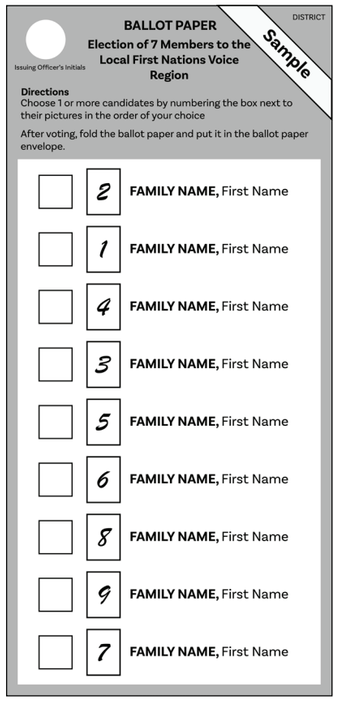
1 عدد 1 را در مربع کنار نام و عکس نامزدی بنویسید که گزینه اول تان است.

2 اگر می خواهید نامزدهای بیشتری را انتخاب کنید، به شماره گذاری 2،3،4 ... در مربع های دیگر ادامه بدهید.

بستگی به خودتان دارد که چند نامزد انتخاباتی را انتخاب می کنید، اجباری ندارید که تمامی مربع ها را شماره گذاری کنید.

تمام شد، حالا چه بکنم؟

هر سه برگه رای گیری، برگه سبز، سفید و سفید حاشیه دار، را نزد مامور انتخابات در میز رای گیری ببرید.



برای دیدن ویدیو نحوه تکمیل برگه رای گیری SA First Nations Voice اسکن کنید

راهنمای رسمی به زبان های دیگر

این راهنمای رسمی، در وب سایت کمیسیون انتخابات SA، به 21 زبان دیگر ترجمه شده و قابل دسترسی می باشد. برای کسب اطلاعات بیشتر به زبان دیگر، از خدمات رایگان ترجمه کتبی و شفاهی (TIS) استفاده کنید: **با شماره 50 14 13 تماس بگیرید** و از آنها بخواهید شما را به کمیسیون انتخابات SA به شماره 232 655 1300 وصل کنند.

اطلاعات و حمایت

وب سایت: ecsa.sa.gov.au | savoiceelection.sa.gov.au
تلفن: 232 655 1300
رای گیری به صورت تلفنی: 232 655 1300
ایمیل: ecsacomments@sa.gov.au
بازخورد و شکایات: ecsa.sa.gov.au/feedback-and-complaints

Electoral Commission SOUTH AUSTRALIA

با مجوز م. شری، کمیسیونر انتخاباتی، استرالیای جنوبی، آدلاید

تاریخ ها و زمان های کلیدی انتخابات

درخواست های رای دادن پستی در این زمان باز می شوند:	دوشنبه 2 فوریه 2026
فهرست انتخاباتی در این زمان بسته می شود:	27 فوریه 2026 | 5 بعد از ظهر
آرای پستی ارسال شده به رای دهندگان:	از سه شنبه 10 مارس 2026
دوره رای گیری زودهنگام: شنبه 14 مارس - جمعه 20 مارس	شنبه 14 مارس - جمعه 20 مارس| 8 صبح - 6 بعد از ظهر یکشنبه 15 مارس | تعطیل پنج شنبه 19 مارس | 8 صبح- 8 بعد از ظهر
رای گیری به صورت تلفنی: شنبه 14 مارس - شنبه 21 مارس	شنبه 14 مارس - شنبه 21 مارس | 8 صبح - 6 بعد از ظهر یکشنبه 15 مارس | تعطیل پنج شنبه 19 مارس | 8 صبح- 8 بعد از ظهر
روز انتخابات:	شنبه 21 مارس 2026 | 8 صبح - 6 بعد از ظهر

برای گزینه های رای گیری خود برنامه ریزی کنید

شما می توانید در هر مرکز رای گیری رای بدهید

چه کسی باید رای بدهد؟

تمامی ساکنین استرالیای جنوبی که بالای 18 سال بوده و شهروند استرالیا هستند، باید ثبت نام کرده و در انتخابات ایالتی رای بدهند.

نمی توانید در روز انتخابات رای بدهید (21 مارس 2026)؟

زودتر رای بدهید یا برای رای پستی ثبت نام کنید. اگر نمی توانید حضوری رای بدهید، می توانید برای رای پستی درخواست بدهید یا ممکن است برای رای گیری تلفنی واجد شرایط باشید.

خدمات رای گیری متحرک

ماموران ECSA از مراکز سالمندان و برخی بیمارستان ها دیدار خواهند کرد تا خدمات رای گیری را ارائه کنند. رای گیری متحرک همچنین در مناطق دورافتاده، شامل جوامع بومیان استرالیا، قابل دسترسی خواهد بود.

من در کدام منطقه هستم؟

مناطق ممکن است تغییر کرده باشند. منطقه خود را در این آدرس چک کنید: **ecsa.sa.gov.au.**

در خارج از ایالت یا کشور هستید؟

مراکز رای گیری زود هنگام در هر ایالت یا قلمرو، پایتخت یا مناطق منتخب در خارج از استرالیا (هنگ کنگ، لندن، ولینگتون) باز خواهند بود.

نحوه رای دادن از طریق پستی

در این آدرس برای رای دادن پستی درخواست بدهید **ecsa.sa.gov.au** یا اگر دسترسی آنلاین ندارید، با شماره 1300 655 232 تماس بگیرید.

درخواست ها برای رای دهندگان بین ایالتی و خارج از استرالیا در ساعت 5 بعد از ظهر روز 13 مارس و در ساعت 5 بعد از ظهر روز 17 مارس برای رای دهندگان در SA بسته می شود.

پس از تایید نامزدها، بسته های پستی ارسال خواهند شد. احزاب سیاسی نمی توانند درخواست رای گیری پستی توزیع کنند.

رای دادن از طریق تلفنی (TAV)

برای افراد نابینا، کم بینا یا دچار مشکل از نظر حرکتی موجود است.
برای کمک با شماره 1300 951 579 تماس بگیرید.

اطلاعات گمراه کننده در طی انتخابات

در طی انتخابات، ممکن است شما به اطلاعات غیر قابل اعتماد یا عمدا اشتباه در فضای آنلاین بربخورید. برای محافظت از خودتان، همیشه منبع هر اطلاعات مربوط به انتخابات را چک کنید و مطمئن شوید که قابل اطمینان، به روز و امن می باشد.

برای انتخاب کردن وقت بگذارید

منبع را چک کنید: آیا این یک رسانه قابل اعتماد یا یک حساب رسمی شبکه های اجتماعی می باشد؟

تاریخ را چک کنید: اطلاعات قدیمی را می توان به اشتراک گذاشت که تازه بنظر برسد.

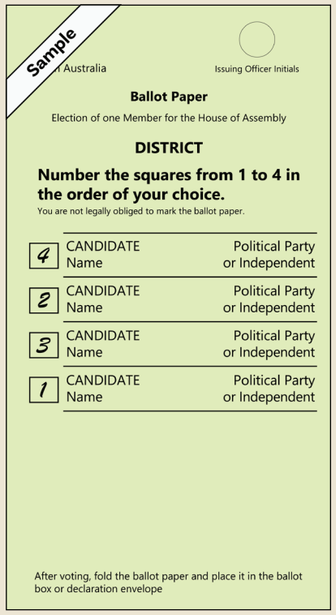
اگر مطمئن نیستید، تایید کنید: ایجاد محتوای اشتباه یا گمراه کننده با کمک هوش مصنوعی آسان تر است.

State Election
MARCH 21

ecsa.sa.gov.au →

برای اطلاعات رسمی و قابل اعتماد درباره انتخابات به وب سایت ECSA در این آدرس مراجعه کنید: **ecsa.sa.gov.au.**

چگونه می توانید کاری کنید که رأی تان به حساب بیاید



برگه رأی گیری برای مجلس عوام (House of Assembly)

برای اینکه رای تان به حساب بیاید، شما باید تمامی مربع ها را به ترتیب انتخاب تان شماره گذاری کنید.

1. عدد **1** را در مربع کنار نامزدی بنویسید که می خواهید به عنوان گزینه اول تان نشان بدهید.
2. عدد 2 را در کنار دومین گزینه خود بنویسید.
3. عدد 3 را در کنار سومین گزینه خود بنویسید.
4. ادامه بدهید:4،5، 6 ...تا تمامی مربع ها شماره ای داشته باشند.

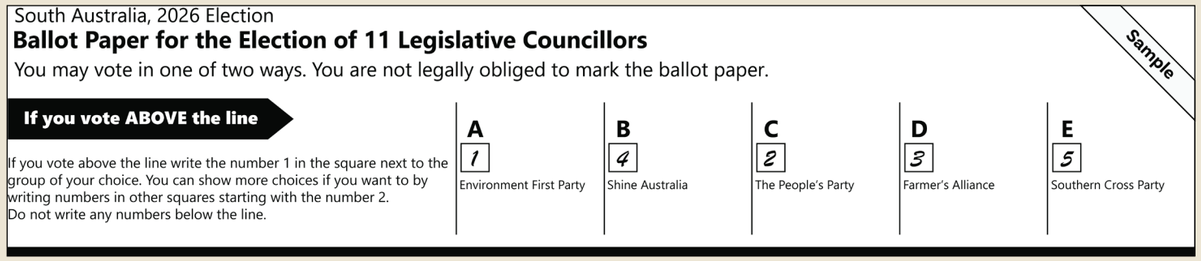
اگر اشتباه کردید، نگران نشوید. اشتباه را خط بزنید و شماره درست را کنار آن بنویسید یا از یک مامور انتخاباتی بخواهید که برگه رای گیری جایگزینی بدهد.

برگه سفید رای گیری شورای مقننه (Legislative Council)

2 راه برای رای دادن روی برگه سفید رای گیری شورای مقننه وجود دارد: بالا یا پایین خط سیاه پر رنگ.

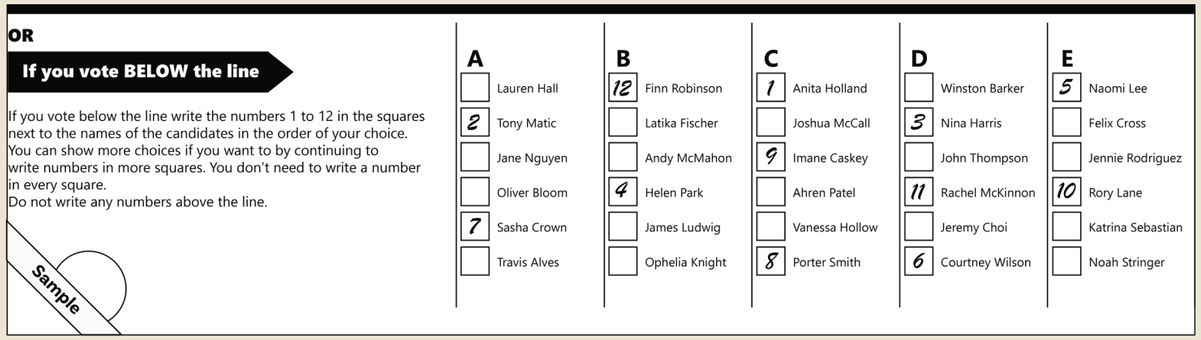
رای دادن بالای خط

اگر شما بالای خط رای می دهید، عدد "1" را در مربع کنار گروهی بنویسید که انتخاب اول شما می باشد. شما می توانید به شماره گذاری (2،3،4 و غیره) گروه ها تا هر چند تا که مایلید ادامه بدهید. زیر خط، هیچ عددی ننویسید.



رای دادن زیر خط

اگر انتخاب کنید که در پایین خط رای بدهید، باید حداقل 12 نامزد را شماره گذاری کنید. عدد "1" را در مربع کنار نامزد انتخاباتی بنویسید که انتخاب اول شما می باشد، "2" را کنار انتخاب دوم خود و به همین ترتیب ادامه بدهید تا حداقل 12 نامزد را شماره گذاری کنید. هیچ چیزی بالای خط ننویسید.



پس از آنکه رای دادید

پس از آنکه برگه های رای گیری خود را تکمیل کردید، آنها را تا کرده و در صندوق های رای ارائه شده قرار بدهید.

اگر در خارج از منطقه ثبت نام شده تان رای داده اید یا یک رای دهنده خاموش (silent elector) هستید، برگه های رای گیری تان را به مامور انتخاباتی بازگردانید و او به شما کمک خواهد کرد تا برگه ها را پیش از قرار دادن در صندوق رای در یک پاکت قرار بدهید.